

**Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1994/2006 z dnia 27 grudnia 2006 r. otwierającego wspólnotowe kontyngenty taryfowe na 2007 r. w odniesieniu do owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 413 z dnia 30 grudnia 2006 r.)

Rozporządzenie (WE) nr 1994/2006 otrzymuje brzmienie:

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1994/2006**

**z dnia 27 grudnia 2006 r.**

**otwierające wspólnotowe kontyngenty taryfowe na 2007 r. w odniesieniu do owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2529/2001 z dnia 19 grudnia 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa baraniego i koziego <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 16 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należy otworzyć wspólnotowe kontyngenty taryfowe na mięso baranie i kozie na rok 2007. Opłaty celne i ilości, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2529/2001, należy ustalić zgodnie z poszczególnymi umowami międzynarodowymi obowiązującymi w roku 2007.
- (2) Rozporządzenie Rady (WE) nr 312/2003 z dnia 18 lutego 2003 r. w sprawie wykonania dla Wspólnoty przepisów dotyczących taryfy celnej ustanowionych w Układzie ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony <sup>(2)</sup>, przewiduje dodatkowy dwustronny kontyngent taryfowy w wysokości 2 000 ton, zwiększany co roku o 10 %, otwarty dla produktu objętego kodem 0204 od dnia 1 lutego 2003 r. Należy zatem dodać 200 dodatkowych ton do kontyngentu w ramach GATT/WTO dla Chile i w roku 2007 nadal zarządzać obydwojema kontyngentami w identyczny sposób.
- (3) Niektóre kontyngenty taryfowe dla produktów na bazie mięsa baraniego i koziego zostały ustanowione dla krajów AKP w ramach Umowy z Kotonu <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 46 z 20.2.2003, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 305/2005 (Dz.U. L 52 z 25.2.2005, str. 6).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 3.

(4) Niektóre kontyngenty ustala się na okres od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca roku następnego. Ponieważ zgodnie z niniejszym rozporządzeniem przywozem zarządza się w ramach roku kalendarzowego, w przypadku przedmiotowych kontyngentów ilości określone dla roku 2007 stanowią sumę połowy ilości ustalonych na okres od dnia 1 lipca 2006 r. do dnia 30 czerwca 2007 r. i połowy ilości ustalonych na okres od 1 lipca 2007 r. do 30 czerwca 2008 r.

(5) Należy ustalić ekwiwalent wagowy tusz w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania wspólnotowych kontyngentów taryfowych. Ponadto w związku z tym, że niektóre kontyngenty taryfowe przewidują opcję przywozu albo żywych zwierząt, albo ich mięsa, wymagane jest stosowanie współczynnika konwersji.

(6) W drodze odstępstwa od rozporządzenia Komisji (WE) nr 1439/95 z dnia 26 czerwca 1995 r. ustalającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 3013/89 w odniesieniu do przywozu i wywozu produktów sektora mięsa baraniego i koziego <sup>(4)</sup>, kontyngenty na produkty z mięsa baraniego i koziego powinny być zarządzane zgodnie z przepisami art. 16 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2529/2001. Należy tego dokonać zgodnie z art. 308a, art. 308b i art. 308c ust. 1 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającego przepisy w zakresie wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny <sup>(5)</sup>.

(7) Kontyngenty taryfowe w ramach niniejszego rozporządzenia nie powinny być początkowo uważane za bliskie wykorzystania w rozumieniu art. 308c rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 przy zastosowaniu zarządzania zgodnie z zasadą „kto pierwszy, ten lepszy”. Dlatego organy celne powinny odstąpić od wymagania zabezpieczenia w odniesieniu do towarów początkowo przywożonych w ramach

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 143 z 27.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 272/2001 (Dz.U. L 41 z 10.2.2001, str. 3).

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 402/2006 (Dz.U. L 70 z 9.3.2006, str. 35).

niniejszych kontyngentów zgodnie z art. 308c ust. 1 i art. 248 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93. Z uwagi na specyfikę przechodzenia z jednego systemu zarządzania do drugiego nie stosuje się art. 308c ust. 2 i 3 tego rozporządzenia.

- (8) Należy wyjaśnić, jaki rodzaj dowodu potwierdzającego pochodzenie produktów podmioty gospodarcze zobowiązane są przedstawić, aby skorzystać z kontyngentów taryfowych według zasady „kto pierwszy ten lepszy”.
- (9) Przy zgłaszaniu organom celnym przez podmioty gospodarcze produktów na bazie mięsa baraniego w celu przywozu trudno jest im ustalić, czy produkty pochodzą z owiec domowych, czy owiec innego pochodzenia, co jest podstawą do określenia stosowania różnych stawek celnych. W związku z tym należy zapewnić, aby dowód pochodzenia zawierał takie wyjaśnienie.
- (10) Zgodnie z rozdziałem II dyrektywy Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającej zasady zdrowia zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję i wprowadzanie do obrotu produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi<sup>(1)</sup> oraz z dyrektywą Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich<sup>(2)</sup>, przywóz może być dopuszczony tylko w przypadku produktów spełniających wymagania obowiązujących obecnie w państwach Wspólnoty zasad weterynaryjnych i certyfikacji.
- (11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Baraniego i Koziego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie otwiera wspólnotowe kontyngenty taryfowe dla owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2007 r.

#### Artykuł 2

Opłaty celne stosowane do przywozu do Wspólnoty owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego objętych kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90, 0210 99 21, 0210 99 29 i 0204 pochodzących z krajów wskazanych w załączniku należy zawiesić lub zmniejszyć zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

#### Artykuł 3

1. W odniesieniu do ilości wyrażonych w ekwiwalentach wagowych tusz dla przywozu mięsa objętego kodem CN 0204

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 9. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 165 z 30.4.2004, str. 1).

i zwierząt żywych objętych kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80 i 0104 20 90, jak również do opłat celnych należy stosować wielkości określone w załączniku.

2. Dla obliczania ilości wyrażonych za pomocą „ekwiwalentów wagowych tusz”, określonych w ust. 1, masę netto produktów z mięsa baraniego i koziego należy pomnożyć przez następujące współczynniki:

- a) w przypadku zwierząt żywych: 0,47;
- b) w przypadku mięsa z jagniąt i z kozłat bez kości: 1,67;
- c) w przypadku baraniny bez kości, mięsa koziego bez kości innego niż mięso z kozłat oraz dowolnej mieszanki tych mięs: 1,81;
- d) w przypadku produktów z kośćmi: 1,00.

„Kozłę” oznacza kozę w wieku do jednego roku.

#### Artykuł 4

W drodze odstępstwa od tytułu II (A) i (B) rozporządzenia (WE) nr 1439/95, kontyngentami taryfowymi określonymi w załączniku do niniejszego rozporządzenia, zarządza się na zasadzie „kto pierwszy, ten lepszy” i zgodnie z art. 308a, 308b i 308c ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2007 r. Artykuł 308c ust. 2 i 3 tego rozporządzenia nie mają zastosowania. Nie wymaga się zezwoleń na przywóz.

#### Artykuł 5

1. Aby skorzystać z kontyngentów taryfowych przedstawionych w załączniku należy przedstawić władzom celnym Wspólnoty ważny dowód pochodzenia wydany przez właściwy urząd w danym kraju trzecim wraz ze zgłoszeniem celnym o dopuszczenie do swobodnego obrotu. Pochodzenie produktów objętych kontyngentami taryfowymi innymi niż te wynikające z umów w sprawie taryf preferencyjnych określa się zgodnie z przepisami obowiązującymi we Wspólnocie.

2. Dowód pochodzenia, o którym mowa w ust. 1, jest następujący:

- a) w przypadku kontyngentu taryfowego stanowiącego część umowy w sprawie preferencyjnej stawki celnej jest to dowód pochodzenia ustalony w tej umowie;
- b) w przypadku pozostałych kontyngentów taryfowych jest to dowód pochodzenia ustalony zgodnie z art. 47 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 oraz, oprócz elementów przewidzianych w tym artykule, następujące dane:

— kod CN (przynajmniej pierwsze cztery cyfry),

- numer lub numery porządkowe danego kontyngentu taryfowego,
  - całkowita waga netto dla kategorii współczynnika zgodnie z art. 3 ust. 2 niniejszego rozporządzenia;
- c) w przypadku kraju, którego kontyngenty wchodzą w zakres lit. a) oraz b) i zostaną połączone, jest to dowód, o którym mowa w lit. a).

W przypadku gdy dowód pochodzenia, o którym mowa w lit. b), jest przedstawiany jako dokument towarzyszący tylko jednemu zgłoszeniu o dopuszczenie do obrotu, może on zawierać kilka numerów porządkowych. We wszystkich pozostałych przypadkach zawiera on tylko jeden numer porządkowy.

3. Aby skorzystać z kontyngentów taryfowych przedstawionych w załączniku dla grupy krajów 4 w odniesieniu do

produktów objętych kodem CN ex 0204, ex 0210 99 21 oraz ex 0210 99 29, w dowodzie pochodzenia, w rubryce przeznaczonej na opis produktów znajduje się jeden z poniższych zapisów:

- a) „produkt(-y) pozyskane z owiec domowych”;
- b) „produkty pozyskane z owiec innych niż domowe”.

Opisy te odpowiadają opisom w świadectwie weterynaryjnym, które towarzyszy tym produktom.

#### Artykuł 6

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 grudnia 2006 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

## MIĘSO BARANIE I KOZIE

(w tonach ekwiwalentów wagowych tusz)

## WSPÓLNOTOWE KONTYNGENTY TARYFOWE NA ROK 2007

Nr grupy państw	Kody CN	Cło ad valorem %	Szczególna stawka celna EUR/100 kg	Nr porządkowy w systemie „kto pierwszy, ten lepszy”				Pochodzenie	Roczna wielkość w tonach ekwiwalentów wagowych tusz
				Żywe zwierzęta (Współczynnik = 0,47)	Jagnięce mięso bez kości <sup>(1)</sup> (Współczynnik = 1,67)	Baranina bez kości/owce <sup>(2)</sup> (Współczynnik = 1,81)	Z kością i tusze (Współczynnik = 1,00)		
1	0204	Zero	Zero	—	09,2101	09,2102	09,2011	Argentyna	23 000
				—	09,2105	09,2106	09,2012	Australia	18 786
				—	09,2109	09,2110	09,2013	Nowa Zelandia	227 854
				—	09,2111	09,2112	09,2014	Urugwaj	5 800
				—	09,2115	09,2116	09,1922	Chile	5 800
				—	09,2119	09,2120	09,0790	Islandia	1 350
				—	09,2121	09,2122	09,0781	Norwegia	300
				—	09,2125	09,2126	09,0693	Grenlandia	100
				—	09,2129	09,2130	09,0690	Wyspy Owcze	20
				—	09,2131	09,2132	09,0227	Turcja	200
—	09,2171	09,2175	09,2015	Inne <sup>(3)</sup>	200				
2	0104 10 30, 0104 10 80 i 0104 20 90. Wyłącznie gatunki „inne niż owce domowe”: ex 0204, ex 0210 99 21 i ex 0210 99 29	Zero	Zero	09,2141	09,2145	09,2149	09,1622	Państwa AKP	100
	Wyłącznie gatunki „owce domowe” ex 0204, ex 0210 99 21 i ex 0210 99 29	Zero	65 % obniżka szczególnej stawki celnej	—	09,2161	09,2165	09,1626	Państwa AKP	500
3	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	10 %	Zero	09,2181	—	—	09,2019	Erga omnes <sup>(4)</sup>	92

<sup>(1)</sup> I mięso kozłat.<sup>(2)</sup> I mięso kozie inne niż mięso kozłat.<sup>(3)</sup> „Inne” dotyczy wszystkich miejsc pochodzenia, w tym państw AKP i z wyłączeniem innych krajów wymienionych w niniejszej tabeli.<sup>(4)</sup> „Erga omnes” odnosi się do pochodzenia ze wszystkich państw wymienionych w niniejszej tabeli.